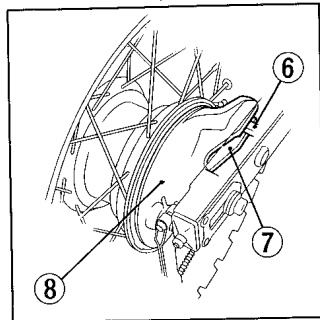


Notes pour la repose

- Pour reposer la roue AR, inverser l'ordre de la dépose.
- S'assurer que l'ergot (6) du bras oscillant soit dans la fente (7) du flasque de frein (8).
- Régler le frein (page 91) et la chaîne secondaire (pages 84 à 85).
- Serrer l'écrou d'axe de roue.
Couple de serrage pour l'écrou d'axe de roue
80 à 110 N·m (8,0 à 11,0 kg·m)
- Actionner le frein à frein à plusieurs reprises et s'assurer que la roue tourne librement lorsqu'il est desserré.

ATTENTION: Si une clé dynamométrique n'a pas été utilisée pour la repose, demander au concessionnaire Honda local qu'il vérifie si le montage est correct.



Montagehinweise

- Zum Einbauen des Hinterrads die Ausbaureihenfolge umgekehrt anwenden.
- Vergewissern Sie sich, daß der Zapfen (6) der Schwinge im Schlitz (7) der Bremsplatte (8) sitzt.
- Bremse (Seite 91) und Antriebskette (Seiten 84-85) einstellen.
- Die Achsmutter anziehen.
Anzugsdrehmoment für Achsmutter:
80—110 N·m (8,0—11,0 kg·m)
- Die Bremse mehrmals betätigen und nachprüfen, ob sich das Rad frei dreht, wenn die Bremse losgelassen wird.

WARNUNG: Falls Sie für die Montage keinen Drehmomentschlüssel zur Verfügung haben, lassen Sie den Einbau so bald wie möglich von Ihrem Händler überprüfen.

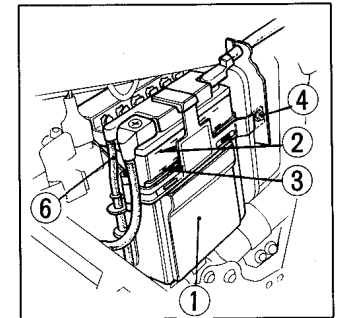
Batterie

Si l'électrolyte de la batterie est insuffisante, il s'ensuivra une sulfatation et une détérioration des plaques de la batterie. En cas de pertes rapides d'électrolyte, ou si la batterie semble faible et présente des problèmes d'ordre électrique s'adresser au concessionnaire Honda.

Electrolyte de la batterie:

La batterie (1) se trouve derrière du capot latéral droit. Déposer le capot latéral pour vérifier le niveau de l'électrolyte.

L'électrolyte doit être maintenu entre les repères de niveau maximum (2) et minimum (3) qui se trouvent sur le côté de la batterie. Si le niveau de l'électrolyte est insuffisant, retirer le boulon (4) et ouvrir le patte de fixation pour avoir accès à la batterie. Dévisser les bouchons de remplissage (5).



Batterie

Wenn das Motorrad mit ungenügendem Batterieelektrolyt betrieben wird, kommt Sulfatation und Akkumulatorenplattenbeschädigung zustande. Wenn schneller Elektrolytverlust vorkommt, oder wenn Ihre Batterie scheinbar zu schwach ist und elektrische Störungen verursacht, suchen Sie Ihren autorisierten Honda Händler auf.

Batterieelektrolyt:

Die Batterie (1) befindet sich hinter dem rechten Seitendeckel. Der Elektrolytstand muß zwischen der oberen (2) und der unteren (3) Pegellinie an der Batterieseite erhalten bleiben. Wenn der Elektrolytstand niedrig ist, den Sicherungshalter und die Schraube (4) entfernen und den Bügel öffnen, um an die Batterie Zugang zu haben. Die Batteriefülldeckel (5) entfernen.

